

## Canterbury và Bankstown lên tiếng

Đã tới lúc  
phải  
lên tiếng

về  
bạo hành  
trong nhà

Bạo hành trong nhà

Đây là chuyện mà ai cũng phải quan tâm

Đó là phạm tội

**Cộng đồng không có bạo lực là  
cộng đồng không phải sợ hãi**

- Tại Canterbury và Bankstown, Cảnh sát phải tới hàng ngàn nhà để giải quyết các vụ bạo hành trong những nhà đó.
- Hàng ngàn biết bao đứa trẻ đang sống trong sợ hãi ở những nhà xảy ra bạo hành ở Canterbury và Bankstown.
- Bạo hành người khác trong nhà làm tan vỡ gia đình.
- Quý vị có thể biết ai đó là nạn nhân bị bạo hành trong nhà.
- **Bạo lực KHÔNG BAO GIỜ được chấp nhận.**
- **Hãy giúp chúng tôi chấm dứt bạo hành trong nhà.**
- **Bạo hành trong nhà là phạm pháp.**

Nếu quý vị muốn biết thêm chi tiết, cần được giúp, hoặc muốn giúp, có thể gọi:

Số khẩn cấp	000
Đường dây bạo hành trong nhà	1800 65 64 63
Cảnh sát Bankstown	9783 2199
Cảnh sát Campsie	9784 9399
Đường dây giúp trẻ em	1800 55 1800
Đường dây giúp đỡ Bảo vệ trẻ em	132 111
Đường dây giúp Nam giới Australia	1300 78 99 78

Dự án liên kết của Hội đồng thành phố Bankstown và Hội đồng thành phố Canterbury, và Ủy ban Liên lạc chống bạo hành trong nhà tại Bankstown và Canterbury, do Bộ Dịch vụ Cộng đồng tiểu bang NSW tài trợ. PO Box 8 Bankstown NSW 1185  
T 9707 9637 [www.itstimetotalk.net.au](http://www.itstimetotalk.net.au)

## Thực tại và bạo hành trong nhà

- Bạo hành trong nhà là phạm tội
- Bạo hành trong nhà xảy ra trong tất cả mọi cộng đồng, mọi văn hóa và mọi nhóm kinh tế - xã hội
- Bạo hành trong nhà không phải là chuyện riêng tư của ai
- Rượu và ma túy không phải là cái cớ để gây sự
- Bạo hành trong nhà chính là một trong những nguyên nhân phổ biến nhất gây thương tích nặng & tử vong cho phụ nữ
- Cảnh sát tiểu bang NSW phải giải quyết tới 120000 vụ bạo hành trong nhà mỗi năm\*
- Có thể báo vụ bạo hành trong nhà mà không cần nói tên
- Bạo hành trong nhà ảnh hưởng tới trẻ em
- Tại Úc cứ 3 phụ nữ thì có 1 người đã từng bị bạo hành

**Hãy nói chuyện**

**với vợ về những chuyện đang xảy ra**  
**với con về những chuyện đang xảy ra**  
**với cảnh sát**  
**với chồng về những chuyện chồng đang làm**  
**với gia đình**  
**với hàng xóm**  
**với bạn bè**  
**với trường học**  
**với bác sĩ**  
**về chuyện bạo hành trong nhà**

### Quý vị có thể làm gì được?

- Cảnh giác chuyện đó xảy ra
- Lắng nghe và tin người phụ nữ (và trẻ em) khi họ kể họ sợ ở nhà
- Hỗ trợ cho họ bằng cách nào có thể được
- Không nên lờ việc đó đi
- Nói chuyện về việc đó
- Giới thiệu họ tới trung tâm cộng đồng gần nhất để được giúp đỡ và hỗ trợ

## Im lặng là đồng lõa với bạo hành

\*Con số do Cảnh sát tiểu bang NSW cung cấp - Cơ quan Thanh tra Ombudsman NSW Những Con số và Sự kiện.

## ● Bạo hành trong nhà là sống trong sợ hãi

**Bạo hành trong nhà có thể là:**



**Bạo hành trong nhà là khi mà một người dùng bạo lực và gây đau đớn cho người mà họ có quan hệ tình ái.**